

151435

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

4339453

Page 1

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate 18.11.2019  
 Creationday 13.11.2019  
 14) Our Order-No. 24307870

6) Freight 7) Delivery  
 Free Unfrank Waggon Carrier  
 Fr.Gut Vehic.foreign Vehic.own  
 Express Post

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550003971201 12.04.2018

15) additional data customer 17) Dispatch place  
 20) Incoterms 2010 21) Packing type  
 Free Carrier 10 PAL  
 22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 gross 1.100,0 net 650,9

19) Shipping type truck collect. load  
 25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-/unload-point  
 27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Patnumber customer  
 1 0260.001.060 V03 2510261400  
 91024089

29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty.(ls)	+/-	Notes
App electron controllo;AT  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 10/11/19 Firma: <i>[Signature]</i>	640				

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Rotation Receiver notes	Date Name bzw Nr			



N4139453

BVE13384

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezését az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>19010729</b> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">                     s.c. CONTRADA S.R.L.                      J 05/1173/2003 - CUI RO15736073                      Str. SEXTIL PUȘCARIU Nr. 18                      ORADEA - ROMÂNIA                 </div>					
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.11.15		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP:299850							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kiemelvények und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	132	PAL	KFZ-Zubehör		14430		
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		14430	0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:057760		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger		
		0					
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, x		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> Feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Logisztikai és Szolgáltató Kft. Hatvan, 2019.11.15. 3000 Hatvan, 2019.11.15.		s.c. CONTRADA S.R.L. J 05/1173/2003 - CUI RO15736073 Str. SEXTIL PUȘCARIU Nr. 18 ORADEA - ROMÂNIA			<b>24</b> Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen; Datum am. 11/15/2019		
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers RUEEN... Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (B)			
		BH15FMU		20 NOV 2019			
		BH86FMU		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			